

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE 16 aprile 2025, n. 514

Programma regionale di valorizzazione delle lingue minoritarie storiche: Matria. Le lingue di ieri, di oggi, di domani III edizione – Approvazione Schema di Accordo di cooperazione tra Regione Puglia, Ufficio Scolastico Regionale per la Puglia, Apulia Film Commission, Consorzio Puglia Culture e Fondazione “La notte della taranta – Prenotazione contributo finanziario.

LA GIUNTA REGIONALE

VISTI:

- gli artt. 4, 5 e 6 della L.R. 4 febbraio 1997, n. 7;
- la Deliberazione della Giunta Regionale n. 3261 del 28 luglio 1998;
- gli artt. 4 e 16 del D.lgs. n. 165 del 30.03.2001 e ss.mm.ii.;
- gli artt. 43 e 44 dello Statuto della Regione Puglia;
- il Decreto del Presidente della Giunta Regionale 22 gennaio 2021, n. 22 e ss.mm.ii., recante l'Atto di Alta Organizzazione “M.A.I.A. 2.0”;
- il Regolamento interno di questa Giunta.

VISTO il documento istruttorio della Sezione Istruzione e Università, concernente l'argomento in oggetto e la conseguente proposta dell'Assessore all'Istruzione, Formazione e Lavoro, Sebastiano Leo.

PRESO ATTO

- a) delle sottoscrizioni dei responsabili della struttura amministrativa competente, ai fini dell'attestazione della regolarità amministrativa dell'attività istruttoria e della proposta, ai sensi dell'art. 6, co. 8 delle Linee guida sul “Sistema dei controlli interni nella Regione Puglia”, adottate con D.G.R. 23 luglio 2019, n. 1374;
- b) della dichiarazione del Direttore di Dipartimento, in merito a eventuali osservazioni sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 18 e 20 del Decreto del Presidente della Giunta Regionale 22 gennaio 2021, n. 22 e ss.mm.ii.;
- c) del parere di regolarità contabile, previsto dall'art. 79, co. 5, della L.R. 28/2001 e ss.mm.ii., e di attestazione di copertura finanziaria, espresso dal Dirigente della Sezione Bilancio e Ragioneria.

Con voto favorevole espresso all'unanimità dei presenti e per le motivazioni contenute nel documento istruttorio che è parte integrante e sostanziale della presente deliberazione

DELIBERA

1. di promuovere, valorizzare e tutelare il patrimonio linguistico storico delle minoranze presenti in Puglia, riconosciute dalla Legge n. 482/1999 nonché tutelate dalla Legge Regionale n. 5/2012, attraverso tre percorsi di animazione artistica e culturale:

- laboratorio, in collaborazione con Apulia Film Commission, rivolto a studentesse e studenti provenienti da istituzioni scolastiche di territori di minoranza linguistica arbëreshe, per la realizzazione di un prodotto audiovisivo finale; pubblicazione di un volume collettaneo sull'esperienza maturata nella realizzazione del Programma regionale;
- laboratorio teatrale, in collaborazione con Consorzio Puglia Culture, rivolto a studentesse e studenti frequentanti le istituzioni scolastiche presenti nei territori in cui si parla e si conservano le tradizioni di lingua grica, per la realizzazione di uno scambio culturale anche internazionale con testimonianze di minoranza linguistica;
- laboratorio musicale, in collaborazione con Fondazione La Notte della taranta, rivolto a studentesse e studenti frequentanti le istituzioni scolastiche presenti nei territori in cui si conservano tradizioni di lingua franco-provenzale, e realizzazione di un evento finale rappresentativo.

2. **di approvare** l'Accordo di cooperazione tra Regione Puglia, Ufficio Scolastico Regionale per la Puglia, Apulia Film Commission, Consorzio Puglia Culture e Fondazione "La notte della taranta" secondo lo Schema di cui all'**Allegato A**, parte integrante e sostanziale del presente provvedimento, mirato a definire l'obiettivo, le finalità, le modalità e i tempi di realizzazione, erogazione del rimborso spese e rendicontazione delle previste attività.

3. **di autorizzare** l'Assessore alla Formazione e Lavoro, Politiche per il Lavoro, Diritto allo studio, Scuola, Università, Formazione professionale, Sebastiano Leo, a sottoscrivere per Regione Puglia l'Accordo di cooperazione tra Regione Puglia, Ufficio Scolastico Regionale per la Puglia, Apulia Film Commission, Consorzio Puglia Culture e Fondazione "La notte della taranta" approvato secondo lo Schema di cui all'**Allegato A**, apportando allo stesso le modifiche non sostanziali che si rendano necessarie entro la data della sottoscrizione.

4. **di autorizzare** la Sezione Bilancio e Ragioneria a effettuare la prenotazione delle risorse come indicato nella sezione "Copertura finanziaria ai sensi del D. Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii." del presente atto.

5. **di demandare** tutti i provvedimenti successivi alla sottoscrizione dell'Accordo di cooperazione di cui all'**Allegato A**, parte integrante e sostanziale del presente provvedimento, alla Dirigente della Sezione Istruzione e Università, autorizzando la stessa ad assumere il relativo impegno di spesa sul Cap. U0406006 "INTERVENTI PROMOZIONE DELLA CULTURA UMANISTICA, SULLA VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO E DELLE PRODUZIONI CULTURALI E SUL SOSTEGNO DELL A CREATIVITA', A NORMA DELL'ARTICOLO 1, COMMI 180 E 181, LETTERA G), DELLA LEGGE 13 LUGLIO 2015, N. 107" entro il corrente esercizio finanziario e le successive liquidazioni.

6. **di dare atto** che la copertura finanziaria rinveniente dal presente provvedimento assicura il rispetto dei vincoli di finanza pubblica vigenti e gli equilibri di bilancio di cui al decreto legislativo n. 118/2011 e ss.mm.ii.;

7. **di trasmettere** il presente provvedimento, a cura della Sezione Istruzione e Università, ai legali rappresentanti di Ufficio Scolastico Regionale per la Puglia, Apulia Film Commission, Consorzio Puglia Culture e Fondazione "La notte della taranta";

8. **di disporre** la pubblicazione del presente provvedimento sul BURP a cura della Sezione Istruzione e Università sul sito istituzionale in versione integrale;

9. **di dare atto** che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 12 del Decreto Legislativo 14 marzo 2013, n. 33.

Il Segretario Generale della Giunta
NICOLA PALADINO

Il Presidente della Giunta
MICHELE EMILIANO

DOCUMENTO ISTRUTTORIO

Oggetto: Programma regionale di valorizzazione delle lingue minoritarie storiche: Matria. Le lingue di ieri, di oggi, di domani III edizione – Approvazione Schema di Accordo di cooperazione tra Regione Puglia, Ufficio Scolastico Regionale per la Puglia, Apulia Film Commission, Consorzio Puglia Culture e Fondazione “La notte della taranta – Prenotazione contributo finanziario.

Visti

- l’art. 4, co. 1 dello Statuto di Regione Puglia prevede che *“Regione Puglia riconosce, tutela e promuove le minoranze linguistiche storiche presenti nel proprio territorio”*;
- l’art. 1 della Legge Regionale 22 marzo 2012, n. 5 *“Norme per la promozione e la tutela delle lingue minoritarie in Puglia”* riconosce le Comunità storico-linguistiche delle lingue: franco-provenzale, arbereshe e grico i cui ambiti territoriali sono indicati dal co.1 dell’art. 1 della Legge Regionale;
- l’articolo 12 dello Statuto di Regione Puglia prevede che l’Amministrazione regionale promuove e sostiene la cultura, l’arte, la musica e lo sport, tutela i beni culturali e archeologici, assicurandone la fruibilità, e riconosce nello spettacolo una componente essenziale della cultura e dell’identità regionale e ne promuove iniziative di produzione e divulgazione;
- l’articolo 7 della Legge Regionale n. 6 del 29 aprile 2004 ha istituito la Fondazione Apulia Film Commission (da ora in poi: AFC) quale ente strumentale non societario, che ha un ruolo centrale per la realizzazione delle politiche regionali in materia di promozione e sviluppo della filiera dell’audiovisivo ed eroga servizi pubblici di promozione e valorizzazione del patrimonio artistico e ambientale, la memoria storica e le tradizioni delle comunità della Puglia, le risorse professionali e tecniche attive sul territorio regionale;
- il Decreto del Presidente della Giunta Regionale n. 471/1980, ai sensi della Legge Regionale n. 16/1975, ha istituito il Teatro Pubblico Pugliese (da ora in poi: TPP) quale Consorzio Regionale tra Comuni, successivamente trasformato per effetto della Legge n. 142/1990 in Ente Pubblico Economico, operante senza fini di lucro in ambito culturale ed interamente partecipato da Comuni pugliesi e da Regione Puglia (L.R. 16 aprile 2007, n. 10 e DGR 551 del 9 maggio 2007) quale socio di maggioranza; in data 15 ottobre 2024 l’Assemblea dei Soci ha modificato la denominazione di “Teatro Pubblico Pugliese Consorzio Regionale per le Arti e la Cultura” in “PUGLIA CULTURE” approvando il nuovo Statuto associativo;
- l’Atto costitutivo del 27 agosto 2008, su iniziativa di Regione Puglia, Provincia di Lecce, Unione dei Comuni della Grecia Salentina e Istituto Diego Carpitella che ha istituito la Fondazione “La notte della taranta” (da ora in poi: NdT) che si propone di *definire indirizzi e scelte strategiche gestionali, promuovendo autonome iniziative e coordinando l’azione dei soci per la valorizzazione e la tutela del territorio salentino. In particolare, ma non limitatamente, intende realizzare azioni positive in favore di manifestazioni culturali, musicali, sociali e di comunicazione e più in particolare di progetti di sostegno e sviluppo alla ricerca culturale sul fenomeno del tarantismo delle tradizioni grike e salentine, con particolare riferimento alla musica popolare*”;
- la Legge Regionale n. 42 del 31/12/2024 “Disposizioni per la formazione del bilancio di previsione 2025 e bilancio pluriennale 2025-2027 della Regione Puglia (Legge di stabilità regionale 2025)”;
- la Legge Regionale n. 43 del 31/12/2024 “Bilancio di previsione della Regione Puglia per l’esercizio finanziario 2025 e bilancio pluriennale 2025-2027”;
- la Delibera della Giunta Regionale n. 26 del 20/01/2025 “Bilancio di previsione per l’esercizio finanziario 2025 e pluriennale 2025-2027. Art. 39, comma 10, del decreto legislativo 23 giugno 2011, n.118. Documento tecnico di accompagnamento e Bilancio Finanziario Gestionale. Approvazione”.

Visti, inoltre,

- la Deliberazione della Giunta Regionale n. 1974 del 07/12/2020 recante: “Approvazione atto di Alta Organizzazione. Modello Organizzativo MAIA 2.0” che ha ridefinito le aree tematiche delle

strutture ambidestre per assicurarne un miglior coordinamento, individuando l'area: *"Politiche del lavoro, scuola, istruzione, università, formazione professionale"* afferente al Dipartimento "Politiche del lavoro";

- il D.P.G.R. 22/2021 di adozione dell'Atto di Alta organizzazione - modello organizzativo MAIA 2.0 che tra le funzioni del Dipartimento Politiche del lavoro ha stabilito che lo stesso cura e coordina *"l'attuazione delle funzioni regionali in materia di istruzione a seguito della riforma del Titolo V della Costituzione [...], la pianificazione e programmazione di interventi in materia di diritto allo studio [...]"* nonché *progetti sperimentali per la riforma e l'innovazione del sistema di istruzione"*;

Visti, infine,

- l'art. 15, L. 241/1990 in tema di accordi di cooperazione tra pubbliche amministrazioni;
- il D. Lgs n. 118/2011 come integrato dal D. Lgs. 10 agosto 2014, n. 126;
- l'art. 7, co. 4, D. Lgs. 31 marzo 2023, n. 36;
- la DGR n. 1466 del 15/09/2021, recante l'approvazione della Strategia regionale per la parità di genere, denominata "Agenda di Genere";
- la D.G.R. n. 1295 del 26 settembre 2024, recante Valutazione di Impatto di Genere (VIG). Approvazione indirizzi metodologico-operativi e avvio fase strutturale.

Premesso che

- in attuazione dell'articolo 6 della Costituzione, in armonia con i principi generali stabiliti dagli organismi europei e internazionali in materia, lo Stato tutela la lingua e la cultura delle popolazioni albanesi, catalane, germaniche, greche, slovene e croate e di quelle parlanti il francese, il francoprovenzale, il friulano, il ladino, l'occitano e il sardo;

- l'articolo 6 Cost., in combinato con l'articolo 3, co. 1, che vieta discriminazioni in base alla lingua (così come in base alla religione, alla razza, al sesso, alle opinioni politiche, alle condizioni personali e sociali), riafferma e declina il principio pluralista della società democratica che non vuole assimilare le differenze ma, riconoscendo il "diritto alla differenza", dichiara che l'identità degli altri, intesi sia come singoli che come formazioni socioculturali o etnico-culturali, richiede tutela.

- con Delibera della Giunta Regionale n. 1302 del 4 agosto 2021 è stato approvato lo Schema di Accordo di cooperazione tra Regione Puglia, Ufficio Scolastico Regionale per la Puglia, Apulia Film Commission, Teatro Pubblico Pugliese e Fondazione "La notte della taranta" per la realizzazione di un Programma regionale di interventi per la valorizzazione delle lingue minoritarie storiche presenti in Puglia denominato "Matria. Le lingue di ieri, di oggi, di domani"; il relativo Accordo di collaborazione è stato sottoscritto il 20/09/2021.

- con Delibera della Giunta Regionale n. 1497 del 30 ottobre 2023, si è inteso riapprovare l'Accordo di cooperazione tra Regione Puglia, Ufficio Scolastico Regionale per la Puglia, Apulia Film Commission, Teatro Pubblico Pugliese e Fondazione "La notte della taranta" per la realizzazione di un Programma regionale di interventi per la valorizzazione delle lingue minoritarie storiche presenti in Puglia denominato "Matria. Le lingue di ieri, di oggi, di domani", realizzando la II edizione dell'intervento attraverso una rotazione nell'abbinamento tra Agenzie regionali e lingue minoritarie storiche;

- il successo delle passate edizioni del Programma regionale "Matria. Le lingue di ieri, di oggi, di domani" ha superato ogni aspettativa, è stato presentato a Roma nella sede di Regione Puglia alla presenza del Coordinatore Ufficio IV del Dipartimento per gli Affari regionali e le Autonomie Presidenza del Consiglio dei Ministri della Presidenza del Consiglio dei Ministri in data 23 febbraio 2022, riscuotendo grande interesse quale *best practice* nazionale replicabile nelle regioni in cui sono presenti minoranze di lingua storica;

- il detto Programma si è concluso nelle precedenti edizioni con la realizzazione di eventi che hanno coinvolto le intere comunità linguistiche storiche interessate e che sono stati in grado di attivare iniziative virtuose di iniziativa e di sviluppo locale da parte delle stesse; le attività sono state

regolarmente rendicontate dagli organismi coinvolti e hanno creato un repertorio immagini e prodotti audiovisivi utili ai percorsi formativi organizzati a livello locale nelle singole realtà locali.

Preso atto che

gli interventi realizzati nell'ambito del Programma regionale denominato "Matria. Le lingue di ieri, di oggi, di domani", nelle passate edizioni, hanno richiamato l'attenzione delle istituzioni scolastiche rientranti nei territori in cui sono presenti tradizioni e testimonianze di lingue minoritarie storiche, coinvolgendo numerosi studenti e studentesse in attività di conservazione, tutela e valorizzazione delle lingue madri storiche presenti in Puglia;

le agenzie culturali regionali impegnate nell'attuazione dei detti interventi hanno inteso riproporre con cambiamenti e sperimentazioni un'ulteriore progettazione; in particolare:

- Apulia Film Commission ha presentato una scheda di dettaglio per l'avvio di un'attività laboratoriale finalizzata a realizzare un documentario e un volume che avrà il compito di valorizzare le radici arbëreshe delle comunità presenti in Puglia e di metterle in connessione con altri contesti territoriali, sulla scorta delle origini comuni, acquisita al Prot. IN AOO RP 0126768/2025 del 11/03/2025;
- Consorzio Puglia Culture ha presentato una scheda di dettaglio descrittiva di un laboratorio teatrale ed esperienziale rivolto a studentesse e studenti frequentanti le istituzioni scolastiche presenti nei territori in cui si parla e si conservano le tradizioni di lingua grica, prevedendo il coinvolgimento di istituzioni scolastiche e di comunità locali e internazionali di lingua minoritaria, acquisita al Prot. IN AOO RP 0126857/2025 del 11/03/2025;
- Fondazione "La notte della taranta" ha presentato una scheda di dettaglio descrittiva di un laboratorio musicale rivolto a studentesse e studenti frequentanti le istituzioni scolastiche presenti nei territori in cui si conservano tradizioni di lingua franco-provenzale, dimostrando in definitiva un'esperienza consolidata nella valorizzazione della lingua minoritaria storica, acquisita al Prot. IN AOO RP 0159182/2025 del 27/03/2025;

ciascuno dei tre organismi, come sopra descritti e individuati con riferimento agli ambiti di elezione linguistica descritti, persegue tra i propri fini istituzionali la realizzazione di iniziative coerenti all'obiettivo generale della valorizzazione delle tradizioni culturali e storiche pugliesi e alla finalità di realizzare un Programma regionale di valorizzazione delle lingue minoritarie storiche presenti in Puglia dando seguito e creando una continuità rispetto alle precedenti edizioni che hanno riscosso entusiasmo tra le istituzioni scolastiche coinvolte e un vero e proprio successo tra studenti e studentesse. L'ottica perseguita, peraltro, coincide anche con i precisi obiettivi di: potenziare l'attrattività di determinati territori pugliesi per gli studenti e le studentesse che vi risiedono; introdurre, attraverso linguaggi in grado di suscitare l'interesse del *target* dei destinatari, la formazione, lo studio e la ricerca sul patrimonio linguistico storico regionale, anche, nell'ottica di generare sviluppo culturale.

CONSIDERATO CHE

- è opportuno e propedeutico al buon esito di un'edizione 2025 del Programma di valorizzazione in rilievo a regia regionale sottoscrivere un Accordo di cooperazione tra Regione Puglia, Ufficio Scolastico Regionale per la Puglia, Apulia Film Commission, Consorzio Puglia Culture e Fondazione "La notte della taranta", secondo lo Schema di cui all'**Allegato A**, parte integrante e sostanziale del presente provvedimento, mirato a definire l'obiettivo, le finalità, le modalità e i tempi di realizzazione delle previste attività;

- il Programma regionale "Matria. Le lingue di ieri, di oggi, di domani" mira alla valorizzazione del patrimonio linguistico e culturale della Puglia, sostenendo la creatività della popolazione scolastica di ogni ordine e grado presente nei territori in cui sopravvivono testimonianze storiche di lingua madre attraverso linguaggi artistici e la connessione intergenerazionale delle comunità interessate.

Si ritiene

di garantire un contributo ad esclusivo titolo di rimborso spese per attuare tutti gli interventi inerenti all'attuazione della III edizione del Programma regionale "Matria. Le lingue di ieri, di oggi, di domani" prenotando una spesa di € 50.000,00 a valere sul Capitolo U0406006 "INTERVENTI PROMOZIONE DELLA CULTURA UMANISTICA, SULLA VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO E DELLE PRODUZIONI CULTURALI E SUL SOSTEGNO DELL A CREATIVITA', A NORMA DELL'ARTICOLO 1, COMMI 180 E 181, LETTERA G), DELLA LEGGE 13 LUGLIO 2015, N. 107" nell'e.f. 2025 ed € 50.000,00 a valere sul medesimo Capitolo nell'e.f. 2026.

Verifica ai sensi del D.Lgs. 196/2003 e del Regolamento (UE)2016/679

Garanzie di riservatezza

La pubblicazione sul BURP, nonché la pubblicazione all'Albo pretorio on-line o sul sito istituzionale, salve le garanzie previste dalla legge n. 241/1990 in tema di accesso ai documenti amministrativi, avviene nel rispetto della tutela della riservatezza dei cittadini secondo quanto disposto dal Regolamento UE n. 679/2016 in materia di protezione dei dati personali, nonché dal D. Lgs. n. 196/2003 ss.mm.ii., ed ai sensi del vigente Regolamento regionale n. 5/2006 per il trattamento dei dati sensibili e giudiziari, in quanto applicabile. Ai fini della pubblicità legale, il presente provvedimento è stato redatto in modo da evitare la diffusione di dati personali identificativi non necessari ovvero il riferimento alle particolari categorie di dati previste dagli articoli 9 e 10 del succitato Regolamento UE.

Esiti Valutazione di impatto di genere: neutro

COPERTURA FINANZIARIA DI CUI AL D. LGS. 118/2011 E S.M.I.

Il presente provvedimento prevede una spesa complessiva di euro 100.000,00 a carico del bilancio regionale da prenotare in ragione di € 50.000,00 nell'e.f. 2025 a valere sul Capitolo U0406006 "INTERVENTI PROMOZIONE DELLA CULTURA UMANISTICA, SULLA VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO E DELLE PRODUZIONI CULTURALI E SUL SOSTEGNO DELL A CREATIVITA', A NORMA DELL'ARTICOLO 1, COMMI 180 E 181, LETTERA G), DELLA LEGGE 13 LUGLIO 2015, N. 107" ed € 50.000,00 a valere sul medesimo Capitolo nell'e.f. 2026.

ESERCIZIO FINANZIARIO 2025

BILANCIO AUTONOMO

PARTE SPESA

Spesa ricorrente

Codice UE: 8 - Spese non correlate ai finanziamenti UE

CRA	Capitolo di spesa	Declaratoria	Missione e Programma	Titolo	Codifica Piano dei conti finanziario	Somma che si prenota e.f. 2025	Somma che si prenota e.f. 2026
19.03	U0406006	INTERVENTI PROMOZIONE DELLA CULTURA UMANISTICA, SULLA VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO E DELLE PRODUZIONI CULTURALI E SUL SOSTEGNO DELL A CREATIVITA', A NORMA DELL'ARTICOLO 1, COMMI 180 E 181, LETTERA G), DELLA LEGGE 13 LUGLIO 2015, N. 107	04.06	1	U.1.04.03.01.000	+€50.000,00	+ € 50.000,00

L'operazione contabile proposta assicura il rispetto dei vincoli di finanza pubblica vigenti e gli equilibri di Bilancio di cui al D. Lgs n.118/2011.

Ai successivi atti di impegno e di liquidazione provvederà la Dirigente della Sezione Istruzione e Università entro il corrente esercizio finanziario 2025 nel rispetto dei principi contabili previsti dal D. Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii.

Tutto ciò premesso, al fine di sottoscrivere un Accordo di cooperazione tra Regione Puglia, Ufficio Scolastico regionale per la Puglia, Apulia Film Commission, Consorzio Puglia Culture e Fondazione "La notte della taranta" per la realizzazione del Programma regionale "Matria. Le lingue di ieri, di oggi, di domani" e di garantire un contributo finanziario per l'attuazione degli interventi prenotando un'apposita somma sul Bilancio regionale, ai sensi dell'art. 4, co. 4, lettera e) della L.R. 7/1997, si propone alla Giunta Regionale:

1. **di promuovere**, valorizzare e tutelare il patrimonio linguistico storico delle minoranze presenti in Puglia, riconosciute dalla Legge n. 482/1999 nonché tutelate dalla Legge Regionale n. 5/2012, attraverso tre percorsi di animazione artistica e culturale:

- laboratorio, in collaborazione con Apulia Film Commission, rivolto a studentesse e studenti provenienti da istituzioni scolastiche di territori di minoranza linguistica arbëreshe, per la realizzazione di un prodotto audiovisivo finale; pubblicazione di un volume collettaneo sull'esperienza maturata nella realizzazione del Programma regionale;
- laboratorio teatrale, in collaborazione con Consorzio Puglia Culture, rivolto a studentesse e studenti frequentanti le istituzioni scolastiche presenti nei territori in cui si parla e si conservano le tradizioni di lingua grica, per la realizzazione di uno scambio culturale anche internazionale con testimonianze di minoranza linguistica;
- laboratorio musicale, in collaborazione con Fondazione La Notte della taranta, rivolto a studentesse e studenti frequentanti le istituzioni scolastiche presenti nei territori in cui si conservano tradizioni di lingua franco-provenzale, e realizzazione di un evento finale rappresentativo;

2. **di approvare** l'Accordo di cooperazione tra Regione Puglia, Ufficio Scolastico Regionale per la Puglia, Apulia Film Commission, Consorzio Puglia Culture e Fondazione "La notte della taranta" secondo lo Schema di cui all'**Allegato A**, parte integrante e sostanziale del presente provvedimento, mirato a definire l'obiettivo, le finalità, le modalità e i tempi di realizzazione, erogazione del rimborso spese e rendicontazione delle previste attività.

3. **di autorizzare** l'Assessore alla Formazione e Lavoro, Politiche per il Lavoro, Diritto allo studio, Scuola, Università, Formazione professionale, Sebastiano Leo, a sottoscrivere per Regione Puglia l'Accordo di cooperazione tra Regione Puglia, Ufficio Scolastico Regionale per la Puglia, Apulia Film Commission, Consorzio Puglia Culture e Fondazione "La notte della taranta" approvato secondo lo Schema di cui all'**Allegato A**, apportando allo stesso le modifiche non sostanziali che si rendano necessarie entro la data della sottoscrizione.

4. **di autorizzare** la Sezione Bilancio e Ragioneria a effettuare la prenotazione delle risorse come indicato nella sezione "Copertura finanziaria ai sensi del D. Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii." del presente atto.

5. **di demandare** tutti i provvedimenti successivi alla sottoscrizione dell'Accordo di cooperazione di cui all'**Allegato A**, parte integrante e sostanziale del presente provvedimento, alla Dirigente della Sezione Istruzione e Università, autorizzando la stessa ad assumere il relativo impegno di spesa sul Cap. U0406006 "INTERVENTI PROMOZIONE DELLA CULTURA UMANISTICA, SULLA VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO E DELLE PRODUZIONI CULTURALI E SUL SOSTEGNO DELL'A CREATIVITA', A NORMA DELL'ARTICOLO 1, COMMI 180 E 181, LETTERA G), DELLA LEGGE 13 LUGLIO 2015, N. 107" entro il corrente esercizio finanziario e le successive liquidazioni.

6. **di dare atto** che la copertura finanziaria rinveniente dal presente provvedimento assicura il rispetto dei vincoli di finanza pubblica vigenti e gli equilibri di bilancio di cui al decreto legislativo n. 118/2011 e ss.mm.ii.;

7. **di trasmettere** il presente provvedimento, a cura della Sezione Istruzione e Università, ai legali rappresentanti di Ufficio Scolastico Regionale per la Puglia, Apulia Film Commission, Consorzio Puglia Culture e Fondazione "La notte della taranta";

8. **di disporre** la pubblicazione del presente provvedimento sul BURP a cura della Sezione Istruzione e Università sul sito istituzionale in versione integrale;

9. **di dare atto** che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 12 del Decreto Legislativo 14 marzo 2013, n. 33.

I sottoscritti attestano la regolarità amministrativa dell'attività istruttoria e della proposta, ai sensi dell'art. 6, co. 3, lett. da a) ad e) delle Linee guida sul "Sistema dei controlli interni nella Regione Puglia", adottate con D.G.R. 23 luglio 2019, n. 1374.

Responsabile E.Q. Promozione del Sistema integrato zeroisei e valorizzazione della lingua madre (Avv. Cristina Sunna)



Cristina
Sunna
10.04.2025
17:16:09
GMT+02:00

Dirigente della Sezione Istruzione e Università: (Arch. Maria Raffaella Lamacchia)



Maria Raffaella
Lamacchia
10.04.2025
19:15:08
GMT+02:00

Il Direttore ai sensi degli artt. 18 e 20 del Decreto del Presidente della Giunta regionale 22 gennaio 2021, n. 22 e ss.mm.ii., NON RAVVISA la necessità di esprimere osservazioni alla presente proposta di DGR.

Direttore del Dipartimento Politiche del Lavoro, Istruzione e Formazione: (Avv. Silvia Pellegrini)



Silvia Pellegrini
11.04.2025 11:58:20
GMT+02:00

L'Assessore all'Istruzione, Formazione e Lavoro, prof. Sebastiano Leo, ai sensi del vigente Regolamento della Giunta regionale,

propone

alla Giunta regionale l'adozione del presente atto.

Assessore all'Istruzione, Formazione e Lavoro: (Prof. Sebastiano Leo)

Leo
Sebastiano Giuseppe
15.04.2025
13:17:04
UTC



Il sottoscritto esprime parere di regolarità contabile positivo, ai sensi dell'art. 79, co. 5 della L.R. n. 28/2001, ed attestazione di copertura finanziaria.

Dirigente della Sezione Bilancio e Ragioneria: (Dott.ssa Regina Stolfi)



Firmato digitalmente da:
STOLFA REGINA
Firmato il 15/04/2025 18:09
Seriale Certificato: 2300950
Valido dal 20/03/2023 al 20/03/2028
InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

Dalla pagina successiva segue l'Allegato A le cui pagine sono numerate in modo consecutivo, a partire dalla pagina 1.

ALLEGATO A

**Schema di
ACCORDO DI COOPERAZIONE
per il
“PROGRAMMA REGIONALE DI VALORIZZAZIONE DELLE LINGUE MINORITARIE
STORICHE PRESENTI IN PUGLIA”**

tra
REGIONE PUGLIA

Codice Fiscale 80017210727, rappresentata dall'Assessore alla Formazione e Lavoro, Politiche per il lavoro, Diritto allo studio, Scuola, Università, Formazione Professionale, domiciliato ai fini del presente accordo presso la sede dell'Assessorato in Corso S. Sonnino, 177 - Bari
e

UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA PUGLIA

Codice Fiscale 80024770721, rappresentato da Direttore Generale *p.t.*, domiciliato ai fini del presente accordo presso la sede in Via S. Castromediano, 123 - Bari
e

APULIA FILM COMMISSION

Codice Fiscale 93332290720, rappresentata dal Presidente *p.t.* _____, domiciliata ai fini del presente accordo presso la sede legale Cineporto - Fiera del Levante, Lungomare Starita, 1 - Bari
e

CONSORZIO PUGLIA CULTURE

Codice Fiscale 01071540726, rappresentato dal Presidente *p.t.* _____, domiciliato ai fini del presente accordo presso la sede legale in Via Imbriani, 67 - Bari
e

LA NOTTE DELLA TARANTA

Codice Fiscale 04167640756, rappresentata dal Presidente *p.t.* _____, domiciliato ai fini del presente accordo presso la sede legale in Via della Libertà, 66 – Melpignano (LE)

Visti

l'art. 3, co. 26, D. Lgs. n. 163/2006 in tema di definizione degli organismi di diritto pubblico;

l'art. 15 della Legge n. 241/1990 che dispone la possibilità per le pubbliche amministrazioni di concludere tra loro accordi per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune;

Vista

la Deliberazione di Giunta Regionale n. _____ del _____ avente ad oggetto il “Programma regionale di valorizzazione delle lingue minoritarie storiche: Matria. Le lingue di ieri, di oggi, di domani III edizione – Approvazione Schema di Accordo di cooperazione tra Regione Puglia, Ufficio Scolastico regionale per la Puglia, Apulia Film Commission, Consorzio Puglia Culture e Fondazione “La notte della taranta”.

Premesso che

l'art. 6 della Costituzione, in armonia con i principi generali stabiliti dagli organismi europei e internazionali, stabilisce che lo Stato tutela la lingua e la cultura delle popolazioni albanesi, catalane, germaniche, greche, slovene e croate e di quelle parlanti il francese, il francoprovenzale, il friulano, il ladino, l'occitano e il sardo presenti sul territorio nazionale;

l'art. 6 della Costituzione, inoltre, in combinato con l'articolo 3, co. 1, Cost., che vieta discriminazioni in base alla lingua (così come in base alla religione, alla razza, al sesso, alle opinioni politiche, alle condizioni personali e sociali), riafferma e declina il principio pluralista della società democratica che non vuole assimilare le differenze ma, riconoscendo il "diritto alla differenza", dichiara che l'identità degli altri, intesi sia come singoli che come formazioni socioculturali o etnico-culturali, richiede tutela;

la Legge n. 482/1999, *Norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche*, in attuazione dell'art. 6, Cost. e in armonia con i principi generali stabiliti dagli organismi europei e internazionali, stabilisce che *"la Repubblica tutela la lingua e la cultura delle popolazioni albanesi, catalane, germaniche, greche, slovene e croate e di quelle parlanti il francese, il francoprovenzale, il friulano, il ladino, l'occitano e il sardo"*;

la Legge Regionale n. 5/2012, *Norme per la promozione e la tutela delle lingue minoritarie in Puglia*, *"riconosce le Comunità storico-linguistiche della Grecia salentina, arberesche e franco-provenzali"* e *"promuovere la salvaguardia e la valorizzazione del patrimonio linguistico, storico, culturale, artistico, religioso-liturgico e folklorico delle suddette comunità"*;

l'art. 1, commi 180 e 181, lett. g), Legge n. 107/2015 stabilisce tra i criteri direttivi per il riordino del sistema scolastico: la promozione e diffusione della cultura umanistica, la valorizzazione del patrimonio e della produzione culturali, musicali, teatrali, coreutici e cinematografici e il sostegno della creatività connessa alla sfera estetica.

Considerato

che le parti sottoscrittrici del presente Accordo di cooperazione, sulla scorta dell'esperienza maturata nelle precedenti edizioni del Programma regionale in rilievo, interamente concluso, intendono collaborare per la realizzazione di una III edizione del Programma regionale di valorizzazione delle lingue minoritarie storiche presenti in Puglia denominato "Matria. Le lingue di ieri, di oggi, di domani", che persegue fini istituzionali di comune interesse e che si sostanzia in attività laboratoriali e un prodotto finale replicabile e divulgabile di valorizzazione delle lingue minoritarie storiche presenti in Puglia, secondo quanto riportato nelle Schede intervento allegate al presente Accordo.

Tutto ciò visto, premesso e considerato,

le parti sottoscrittrici, nelle persone dei rispettivi legali rappresentanti, e Regione Puglia in persona dell'Assessore che ha ricevuto espresso mandato dalla Giunta Regionale alla sottoscrizione ai sensi della citata Deliberazione:

CONVENGONO

ART. 1 – FINALITA' E OGGETTO

Il presente Accordo è finalizzato alla realizzazione della III edizione del Programma regionale "Matria. Le lingue di ieri, di oggi, di domani" attraverso la realizzazione delle seguenti attività:

- o realizzazione di un laboratorio sull'audiovisivo, a cura di Apulia Film Commission secondo le modalità di cui alla Scheda intervento allegata al presente Accordo (**Allegato A1**), di un prodotto audiovisivo finale inerente alla minoranza linguistica arbëreshe; pubblicazione di un volume collettaneo sull'esperienza maturata nella realizzazione del Programma regionale;

- laboratorio teatrale, in collaborazione con Consorzio Puglia Culture, secondo le modalità di cui alla Scheda intervento allegata al presente Accordo (**Allegato A2**), rivolto a studentesse e studenti frequentanti le istituzioni scolastiche presenti nei territori in cui si parla e si conservano le tradizioni di lingua grica, per la realizzazione di uno scambio culturale anche internazionale con testimonianze di minoranza linguistica;
- laboratorio musicale, in collaborazione con Fondazione La Notte della taranta, secondo le modalità di cui alla Scheda intervento allegata al presente (**Allegato A3**), rivolto a studentesse e studenti frequentanti le istituzioni scolastiche presenti nei territori in cui si conservano tradizioni di lingua franco-provenzale, e realizzazione di un evento finale rappresentativo.

Art. 2 - DURATA

La durata dell'Accordo è fissata al termine dell'anno scolastico 2025/2026 (31 agosto 2026) e comunque fino alla conclusione delle attività indicate nelle Schede degli interventi allegati al presente Accordo.

ART. 3 - PROGETTAZIONE E GESTIONE DELLE ATTIVITÀ

Regione Puglia coordina la progettazione e la gestione delle attività di cui all'oggetto del presente Accordo di cooperazione organizzando le riunioni degli organismi interessati, definendo in accordo con le parti sottoscrittrici i **tempi e i modi** in cui si svolgeranno le attività, sostenendo l'attuazione dei laboratori e degli eventi previsti attraverso il rimborso delle spese sostenute e documentate e attivando la comunicazione istituzionale per la diffusione del Progetto di cui all'art. 2 del presente Accordo.

Apulia Film Commission, Consorzio Puglia Culture, Fondazione "La notte della taranta" svolgeranno i previsti laboratori e prodotti finali del progetto replicabili e divulgabili di valorizzazione delle lingue minoritarie storiche presenti in Puglia effettuando le proprie attività in stretto coordinamento con l'Ufficio Scolastico Regionale per la Puglia in ordine ai rapporti e alle collaborazioni e al coinvolgimento delle istituzioni scolastiche interessate.

ART. 4 – COMPITI SPECIFICI DELLE PARTI E RIMBORSO SPESE

Le parti sottoscrittrici del presente Accordo, in coordinamento e collaborazione, ciascuno nel proprio ambito di elezione, ma all'interno di una visione unitaria e omogenea, assumono i seguenti compiti specifici principali, assicurando la piena cooperazione attuativa per la realizzazione delle finalità di cui all'art. 1 con riguardo agli interventi ivi elencati.

Ufficio Scolastico Regionale per la Puglia si impegna a sensibilizzare all'adesione e a garantire i contatti con le istituzioni scolastiche presenti sul territorio regionale, con particolare riferimento a quelle ubicate nei territori in cui sono presenti comunità linguistiche storiche di lingua madre franco-provenzale, *arbrereshe* e grica, a coinvolgere il mondo della scuola e diffondere i prodotti finali che verranno restituiti a seguito dello svolgimento delle attività laboratoriali;

Apulia Film Commission, Consorzio Puglia Culture e Fondazione "La Notte della taranta" si impegnano a realizzare le attività di cui alle Schede intervento allegati al presente Accordo, rispettivamente, Allegati A1, A2, A3, a garantire il coinvolgimento delle istituzioni scolastiche e delle comunità locali interessate dal Progetto e a promuovere i prodotti finali che verranno restituiti a seguito dello svolgimento delle attività laboratoriali attraverso i propri canali di comunicazione istituzionale;

Apulia Film Commission, Consorzio Puglia Culture e Fondazione "La Notte della taranta" si impegnano a inviare, entro sessanta giorni dalla chiusura delle attività, il rendiconto delle spese sostenute fino alla concorrenza dell'importo a ciascuno assegnato, corredato da una relazione illustrativa delle attività svolte, con indicazione del numero di studentesse e studenti partecipanti e del numero e tipo di professionalità coinvolte.

Regione Puglia si impegna a erogare, a titolo di rimborso spese, secondo quanto stabilito dalla Deliberazione della Giunta Regionale n. ____ del _____ € 30.000,00 in favore di Apulia Film Commission; € 30.000,00 in favore di Fondazione La notte della taranta, € 40.000,00 in favore di Consorzio Puglia Culture; garantendo: un'anticipazione a seguito della sottoscrizione del presente Accordo di cooperazione pari al 50% dell'assegnazione complessiva e l'erogazione del saldo, pari all'ulteriore 50% dell'assegnazione a seguito delle verifiche istruttorie circa la trasmissione della relazione finale dell'attività svolta con indicazione del numero di studentesse e studenti partecipanti e del numero e tipo di professionalità coinvolte e presentazione dei documenti della spesa sostenuta.

Allegati

Fanno parte integrante del presente Accordo i seguenti allegati:

A1. Scheda intervento AFC

A2. Scheda intervento NdT

A3. Scheda intervento CPC

Data _____

Letto, confermato e sottoscritto:

Per Ufficio Scolastico Regionale per la Puglia

Direttore Generale

Per Apulia Film Commission

Presidente

Per Consorzio Puglia Culture

Presidente

Per Fondazione "La notte della taranta"

Presidente

Per Regione Puglia

Assessore alla Formazione e Lavoro, Politiche per il lavoro, Diritto allo studio, Scuola, Università, Formazione Professionale

Sebastiano Leo



REGIONE PUGLIA
SEZIONE BILANCIO RAGIONERIA PARERE DI REGOLARITA' CONTABILE
(D. Lgs. n. 118/11 e s.m.i.)

UFFICIO	TIPO	ANNO	NUMERO	DATA
SUR	DEL	2025	16	15.04.2025

PROGRAMMA REGIONALE DI VALORIZZAZIONE DELLE LINGUE MINORITARIE STORICHE: MATRIA. LE LINGUE DI
IERI, DI OGGI, DI DOMANI III EDIZIONE # APPROVAZIONE SCHEMA DI ACCORDO DI COOPERAZIONE TRA REGIONE
PUGLIA, UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA PUGLIA, APULIA FILM COMMISSION, CONSORZIO PUGLIA
CULTURE E FONDAZIONE "LA NOTTE DELLA TARANTA # PRENOTAZIONE CONTRIBUTO FINANZIARIO.

Si esprime: PARERE DI REGOLARITA'CONTABILE POSITIVO
LR 28/2001 art. 79 Comma 5

ANNOTAZIONE:

 Firmato digitalmente da:
STOLFA REGINA
Firmato il 15/04/2025 18:11
Seriale Certificato: Z300950
Valido dal 20/03/2023 al 20/03/2026
InfoCertare Qualified Electronic Signature CA

Responsabile del Procedimento
E.Q.-CARMEN PARTIPILO

Dirigente
D.SSA REGINA STOLFA

